

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TỔNG HỢP**

QUÝ 2 NĂM 2012

Tại ngày 30 tháng 06 năm 2012

Đơn vị tính : VND

| <b>TÀI SẢN</b>   | <b>MÃ SỐ</b> | <b>Thuyết minh</b> | <b>SỐ ĐẦU NĂM</b>     | <b>SỐ CUỐI KỲ</b>     |
|--|--------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|
| <i>1</i>   | <i>2</i>     |                    | <i>3</i>              | <i>4</i>              |
| <b>A. TÀI SẢN LƯU ĐỘNG VÀ ĐẦU TƯ NGẮN HẠN</b><br>(100 = 110 + 120 + 130 + 140 + 150) | <b>100</b>   |                    | <b>24,308,976,099</b> | <b>25,023,029,720</b> |
| <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>   | <b>110</b>   |                    | <b>13,240,377,226</b> | <b>12,173,434,928</b> |
| 1. Tiền  | 111          | V.01               | <b>3,885,314,355</b>  | <b>3,827,037,439</b>  |
| 1.1 Tiền mặt tại quỹ   |              |                    | 286,398,425           | 482,753,855           |
| - Tài khoản 1111   |              |                    | 220,464,683           | 410,169,042           |
| - Tài khoản 1112   |              |                    | 65,933,742            | 72,584,813            |
| 1.2 Tiền gửi ngân hàng   |              |                    | 3,598,915,930         | 3,344,283,584         |
| - Tài khoản 1121   |              |                    | 1,051,260,587         | 1,227,270,968         |
| - Tài khoản 1122   |              |                    | 2,547,655,343         | 2,117,012,616         |
| 1.3 Tiền đang chuyển   |              |                    | -                     | -                     |
| - Tiền đang chuyển VNĐ   |              |                    | -                     | -                     |
| - Tiền đang chuyển USD   |              |                    | -                     | -                     |
| 2. Các khoản tương đương tiền  | 112          |                    | 9,355,062,871         | 8,346,397,489         |
| <b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>                                       | <b>120</b>   | V.02               | -                     | -                     |
| 1. Đầu tư chứng khoán ngắn hạn   | 121          |                    | -                     | -                     |
| 2. Đầu tư ngắn hạn khác  | 128          |                    | -                     | -                     |
| 3. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)   | 129          |                    | -                     | -                     |
| <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>  | <b>130</b>   |                    | <b>2,811,614,806</b>  | <b>7,526,104,815</b>  |
| 1. Phải thu của khách hàng   | 131          |                    | 2,375,972,102         | 2,892,192,290         |
| 2. Trả trước cho người bán   | 132          |                    | 54,026,758            | 2,407,923,711         |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn  | 133          |                    | -                     | -                     |
| 4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng XD  | 134          |                    | -                     | -                     |
| 5. Các khoản phải thu khác   | 135          | V.03               | 381,615,946           | 2,225,988,814         |
| - Phải thu khác (TK 138 HCM)   |              |                    | 13,671,680            | 1,892,468,205         |
| - Phải thu khác (TK 138 HP)  |              |                    | 304,553,469           | 227,520,609           |
| - Phải thu phải trả (TK 3388 HCM)  |              |                    | 63,390,797            | 106,000,000           |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>  | <b>140</b>   |                    | <b>5,839,307,890</b>  | <b>2,758,844,925</b>  |
| 1. Hàng hoá tồn kho  | 141          | V.04               | <b>5,839,307,890</b>  | <b>2,758,844,925</b>  |

|   |            |      |                        |                        |
|---|------------|------|------------------------|------------------------|
| - Nguyên liệu, vật liệu tồn kho               |            |      | 5,839,307,890          | 2,758,844,925          |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)         | 149        |      | -                      | -                      |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>               | <b>150</b> |      | <b>2,417,676,177</b>   | <b>2,564,645,052</b>   |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                 | 151        |      | 192,584,017            | 663,501,282            |
| - Chi phí trả trước                           |            |      | 192,584,017            | 663,501,282            |
| - Chi phí chờ kết chuyển                      |            |      |                        |                        |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ                    | 152        |      | 32,998,311             | 203,852,878            |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước   | 154        | V.05 | 132,855,785            | 132,855,786            |
| 4. Tài sản ngắn hạn khác                      | 158        |      | 2,059,238,064          | 1,564,435,106          |
| - Tạm ứng                                     |            |      | 2,059,238,064          | 1,564,435,106          |
| - Các khoản thế chấp, ký cược ký quỹ ngắn hạn |            |      | -                      | -                      |
| <b>B. TÀI SẢN CỐ ĐỊNH VÀ ĐẦU TƯ DÀI HẠN</b>   | <b>200</b> |      | <b>448,518,509,525</b> | <b>432,522,486,411</b> |
| (200 = 210 + 220 + 240 + 250 + 260)           |            |      |                        |                        |
| <b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>          | <b>210</b> |      | -                      | -                      |
| 1 - Phải thu dài hạn của khách hàng           | 211        |      |                        |                        |
| 2 - Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc        | 212        |      |                        |                        |
| 3 - Phải thu dài hạn nội bộ                   | 213        | V.06 |                        |                        |
| 4 - Phải thu dài hạn khác                     | 218        | V.07 |                        |                        |
| 5 - Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)     | 219        |      |                        |                        |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                    | <b>220</b> |      | <b>409,160,416,091</b> | <b>390,709,903,195</b> |
| 1. TSCĐ hữu hình                              | 221        | V.08 | 399,991,627,164        | 381,657,262,040        |
| - Nguyên giá                                  | 222        |      | 557,981,627,332        | 555,798,134,910        |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*)                  | 223        |      | (157,990,000,168)      | (174,140,872,870)      |
| 2. TSCĐ thuê tài chính                        | 224        | V.09 | -                      | -                      |
| - Nguyên giá                                  | 225        |      |                        |                        |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*)                  | 226        |      |                        |                        |
| 3. TSCĐ vô hình                               | 227        | V.10 | 8,418,788,927          | 8,302,641,155          |
| - Nguyên giá                                  | 228        |      | 9,665,060,685          | 9,665,060,685          |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*)                  | 229        |      | (1,246,271,758)        | (1,362,419,530)        |
| 4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang            | 230        | V.11 | 750,000,000            | 750,000,000            |
| <b>III. Bất động sản đầu tư</b>               | <b>240</b> | V.12 | <b>27,713,701,858</b>  | <b>27,423,506,026</b>  |
| - Nguyên giá                                  | 241        |      | 29,019,583,102         | 29,019,583,102         |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*)                  | 242        |      | (1,305,881,244)        | (1,596,077,076)        |
| <b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b> | <b>250</b> |      | <b>750,070,000</b>     | <b>750,070,000</b>     |
| 1. Đầu tư vào công ty con                     | 251        |      |                        |                        |
| 2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh    | 252        |      | -                      | -                      |
| 3. Các khoản đầu tư dài hạn khác              | 258        | V.13 | <b>750,070,000</b>     | <b>750,070,000</b>     |
| - Đầu tư chứng khoán dài hạn                  |            |      | -                      | -                      |
| - Các khoản đầu tư dài hạn khác               |            |      | 750,070,000            | 750,070,000            |
| 4. Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn (*)       | 259        |      | -                      | -                      |
| <b>V. Tài sản dài hạn khác</b>                | <b>260</b> |      | <b>10,894,321,576</b>  | <b>13,639,007,190</b>  |



|   |              |                    |                        |                        |
|---|--------------|--------------------|------------------------|------------------------|
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                  | 261          | V.14               | 9,873,493,576          | 12,618,179,190         |
| 2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại             | 262          | V.21               |                        |                        |
| 3. Tài sản dài hạn khác                       | 268          |                    | 1,020,828,000          | 1,020,828,000          |
| - Các khoản ký quỹ, ký cược dài hạn           |              |                    | 1,020,828,000          | 1,020,828,000          |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                      | <b>270</b>   |                    | <b>472,827,485,624</b> | <b>457,545,516,131</b> |
| <b>NGUỒN VỐN</b>                              | <b>MÃ SỐ</b> | <b>Thuyết minh</b> | <b>SỐ ĐẦU NĂM</b>      | <b>SỐ CUỐI KỲ</b>      |
| <b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310 + 330)</b>       | <b>300</b>   |                    | <b>444,748,671,110</b> | <b>446,403,599,767</b> |
| <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                         | <b>310</b>   |                    | <b>99,474,455,338</b>  | <b>100,930,695,698</b> |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn                         | 311          | V.15               | 81,990,442,572         | 80,740,762,572         |
| 2. Phải trả người bán                         | 312          |                    | 5,321,013,684          | 1,204,080,929          |
| 3. Người mua trả tiền trước                   | 313          |                    | 81,679,085             | 838,985,356            |
| 4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước        | 314          | V.16               | 69,965,312             | 149,525,780            |
| 5. Phải trả người lao động                    | 315          |                    | 827,701,920            | 1,534,641,975          |
| 6. Chi phí phải trả                           | 316          | V.17               | 4,737,785,789          | 9,520,360,487          |
| 7. Phải trả nội bộ                            | 317          |                    | -                      | -                      |
| 8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng XD | 318          |                    |                        |                        |
| 9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác | 319          | V.18               | 6,227,207,799          | 6,730,279,422          |
| - Các khoản phải trả, phải nộp khác (HCM)     |              |                    | 5,492,364,915          | 5,699,541,270          |
| - Các khoản phải trả, phải nộp khác (HP)      |              |                    | 415,763,465            | 525,914,347            |
| - Các khoản phải trả khác                     |              |                    | 1,250,000              | 168,779                |
| - Kinh phí công đoàn                          |              |                    | 306,241,362            | 247,725,069            |
| - Bảo hiểm y tế, xã hội                       |              |                    | 10,231,118             | 134,163,532            |
| - Bảo hiểm thất nghiệp                        |              |                    | 1,356,939              | 9,033,306              |
| - Các khoản phải trả                          |              |                    | -                      | 113,733,119            |
| 10. Dự phòng phải trả ngắn hạn                | 320          |                    | -                      | -                      |
| 11. Khen thưởng, phúc lợi                     | 323          |                    | 218,659,177            | 212,059,177            |
| - Khen thưởng                                 |              |                    | 22,417,653             | 22,417,653             |
| - Phúc lợi                                    |              |                    | 196,241,524            | 189,641,524            |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                         | <b>330</b>   |                    | <b>345,274,215,772</b> | <b>345,472,904,069</b> |
| 1. Phải trả dài hạn người bán                 | 331          |                    | -                      | -                      |
| 2. Phải trả dài hạn nội bộ                    | 332          | V.19               | -                      | -                      |
| 3. Phải trả dài hạn khác                      | 333          |                    | 1,246,038,704          | 1,444,727,001          |
| - Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn                |              |                    | 1,246,038,704          | 1,444,727,001          |
| 4. Vay và nợ dài hạn                          | 334          | V.20               | 344,028,177,068        | 344,028,177,068        |
| <b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410 + 430)</b>    | <b>400</b>   |                    | <b>28,078,814,514</b>  | <b>11,141,916,364</b>  |
| <b>I. Nguồn vốn, quỹ</b>                      | <b>410</b>   | V.22               | <b>28,078,814,514</b>  | <b>11,141,916,364</b>  |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu                  | 411          |                    | 110,440,000,000        | 110,440,000,000        |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần                       | 412          |                    | 48,049,615,000         | 48,049,615,000         |
| 3. Vốn khác của chủ sở hữu                    | 413          |                    | -                      | -                      |
| 4. Cổ phiếu ngân quỹ (*)                      | 414          |                    | -                      | -                      |

|                                       |            |                        |                        |
|---------------------------------------|------------|------------------------|------------------------|
| 5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản    | 415        | -                      | -                      |
| 6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái         | 416        | (57,241,081,814)       | (50,632,703,874)       |
| 7. Quỹ đầu tư phát triển              | 417        | 5,309,843,950          | 5,309,843,950          |
| 8. Quỹ dự phòng tài chính             | 418        | 3,400,166,204          | 3,400,166,204          |
| 9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu      | 419        | -                      | -                      |
| 10. Lợi nhuận chưa phân phối          | 420        | (81,879,728,826)       | (105,425,004,916)      |
| - Lợi nhuận chưa phân phối năm trước  |            | (81,879,728,826)       | (81,879,728,826)       |
| - Lợi nhuận chưa phân phối năm nay    |            | -                      | (23,545,276,090)       |
| 11. Nguồn vốn đầu tư XDCB             | 421        | -                      | -                      |
| <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b> | <b>430</b> | -                      | -                      |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>            | <b>430</b> | <b>472,827,485,624</b> | <b>457,545,516,131</b> |


## CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

| <u>CHỈ TIÊU</u>                               | <u>SỐ ĐẦU NĂM</u> | <u>SỐ CUỐI KỲ</u> |
|---|-------------------|-------------------|
| 1. Tài sản thuê ngoài                         |                   |                   |
| 2. Vật tư hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công |                   |                   |
| 3. Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gửi ký cược  |                   |                   |
| 4. Nợ khó đòi đã xử lý                        | 10,519,110,493    | 10,519,110,493    |
| 5. Ngoại tệ các loại (USD)                    | 525,484.40        | 521,927.41        |
| 6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án               |                   |                   |

TP. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 07 năm 2012



**Phạm Thị Thu Hằng**  
Người lập biểu



**Nguyễn Thượng Bồng**  
Kế toán trưởng





**Cáp Trọng Tuấn**  
Tổng Giám đốc



**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TỔNG HỢP**

QUÝ 2 NĂM 2012

Đơn vị tính : VND

| CHỈ TIÊU   | Mã số | Thuyết minh | QUÝ 2            |                  | LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM |                  |
|--|-------|-------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|
|  |       |             | NĂM 2012         | NĂM 2011         | NĂM 2012          | NĂM 2011         |
| 1. Doanh thu bán hàng và CCDV                      | 01    | VI.25       | 19,413,638,878   | 27,469,085,638   | 44,426,070,224    | 54,163,245,285   |
| 2. Các khoản giảm trừ                              | 02    |             | -                |                  | -                 |                  |
| 3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ | 10    |             | 19,413,638,878   | 27,469,085,638   | 44,426,070,224    | 54,163,245,285   |
| 4. Giá vốn hàng bán                                | 11    | VI.27       | 26,103,762,702   | 27,183,717,260   | 47,270,889,598    | 48,434,490,827   |
| 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ   | 20    |             | (6,690,123,824)  | 285,368,378      | (2,844,819,374)   | 5,728,754,458    |
| 6. Doanh thu HĐ tài chính                          | 21    | VI.26       | 81,832,457       | 580,314,463      | 156,419,469       | 886,720,810      |
| 7. Chi phí tài chính                               | 22    | VI.28       | 9,737,242,189    | 15,629,960,865   | 18,217,375,615    | 23,673,046,677   |
| <i>Trong đó: Chi phí lãi vay</i>                   |       |             | 6,303,781,444    | 6,926,096,529    | 11,351,136,700    | 13,054,910,012   |
| 8. Chi phí bán hàng                                | 24    |             | 106,857,000      | 249,309,000      | 297,195,000       | 569,777,000      |
| 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp                    | 25    |             | 1,154,718,631    | 1,249,803,916    | 2,342,305,570     | 2,718,808,758    |
| 10. Lợi nhuận thuần từ HĐKD                        | 30    |             | (17,607,109,187) | (16,263,390,940) | (23,545,276,090)  | (20,346,157,167) |
| 11. Thu nhập khác                                  | 31    |             | -                | 4,545,455        | -                 | 4,545,455        |
| 12. Chi phí khác                                   | 32    |             | -                | -                | -                 | -                |
| 13. Lợi nhuận khác                                 | 40    |             | -                | 4,545,455        | -                 | 4,545,455        |
| 14. Tổng lợi nhuận trước thuế                      | 50    |             | (17,607,109,187) | (16,258,845,485) | (23,545,276,090)  | (20,341,611,712) |
| 15. Chi phí thuế TNDN hiện hành                    | 51    | VI.30       | -                | -                | -                 | -                |
| 16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại                     | 52    | VI.30       | -                | -                | -                 | -                |
| 17. Lợi nhuận sau thuế TNDN                        | 60    |             | (17,607,109,187) | (16,258,845,485) | (23,545,276,090)  | (20,341,611,712) |
| 18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu                       | 70    |             |                  |                  |                   |                  |

TP. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 07 năm 2012



Phạm Thị Thu Hằng  
Người lập biểu



Nguyễn Thượng Bồng  
Kế toán trưởng



Cáp Trọng Tuấn  
Tổng Giám đốc

**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỔNG HỢP**

(Theo phương pháp gián tiếp)

**QUÝ 2 NĂM 2012**

Đơn vị tính: VND

| CHỈ TIÊU  | Mã số     | Thuyết minh | Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý |                         |
|---|-----------|-------------|--------------------------------|-------------------------|
|   |           |             | Năm nay                        | Năm trước               |
| <b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>                               |           |             |                                |                         |
| 1. Lợi nhuận trước thuế   | 01        |             | (23,545,276,090)               | (20,341,611,712)        |
| 2. Điều chỉnh cho các khoản:  |           |             |                                |                         |
| - Khấu hao tài sản cố định  | 02        | V10,11      | 19,104,715,092                 | 19,487,919,805          |
| - Các khoản dự phòng  | 03        | V.6         | -                              | -                       |
| - Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện                             | 04        | VI.4,5      |                                | (26,350,423,892)        |
| - Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư   | 05        |             | (52,602,394)                   | 75,220,654              |
| - Chi phí lãi vay   | 06        |             | 11,351,136,700                 | 13,054,910,012          |
| - Các khoản điều chỉnh khác   | 07        |             | 9,760,125,347                  |                         |
| 3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động                | 08        |             | 16,618,098,655                 | (9,991,218,906)         |
| - Tăng, giảm các khoản phải thu   | 09        |             | (10,821,747,377)               | (17,676,518,477)        |
| - Tăng, giảm hàng tồn kho   | 10        |             | 3,080,462,965                  | 385,756,488             |
| - Tăng, giảm các khoản phải trả   | 11        |             | 2,904,608,657                  | (3,184,896,954)         |
| - Tăng, giảm chi phí trả trước  | 12        |             | (3,215,602,879)                | 257,569,221             |
| - Tiền lãi vay đã trả   | 13        |             | (11,351,136,700)               | (738,294,000)           |
| - Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp   | 14        |             | -                              | -                       |
| - Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh   | 15        |             | -                              | -                       |
| - Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh  | 16        |             | (101,400,000)                  | 116,122,222             |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>                            | <b>20</b> |             | <b>(2,886,716,679)</b>         | <b>(30,831,480,406)</b> |
| <b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>                                  |           |             |                                |                         |
| 1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác    | 21        | V10-12      | (364,006,364)                  | (38,952,500)            |
| 2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác | 22        | VI.7        | -                              | 4,545,455               |
| 3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác                         | 23        |             |                                | -                       |
| 4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác                 | 24        |             |                                | -                       |
| 5. Tiền chi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác                                     | 25        |             | -                              | -                       |
| 6. Tiền thu hồi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác                                 | 26        |             | -                              | -                       |



|      |   |           |            |                        |                         |
|------|---|-----------|------------|------------------------|-------------------------|
| 7.   | Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia                                     | 27        | VI.3       | -                      | 25,213,142              |
|      | <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>  | <b>30</b> |            | <b>(364,006,364)</b>   | <b>(9,193,903)</b>      |
| III. | <b>Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>   |           |            |                        |                         |
| 1.   | Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận góp vốn của chủ sở hữu                             | 31        | V.21       | -                      | -                       |
| 2.   | Tiền chi trả góp vốn cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành | 32        |            | -                      | -                       |
| 3.   | Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được  | 33        | V.20       | -                      | -                       |
| 4.   | Tiền chi trả nợ gốc vay   | 34        | V.16       | (1,249,680,000)        | 5,776,782,276           |
| 5.   | Tiền chi trả nợ thuê tài chính  | 35        |            | -                      | -                       |
| 6.   | Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu   | 36        | V.21       | -                      | -                       |
|      | <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>                                     | <b>40</b> |            | <b>(1,249,680,000)</b> | <b>5,776,782,276</b>    |
|      | <b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>   | <b>50</b> |            | <b>(4,500,403,043)</b> | <b>(25,063,892,033)</b> |
|      | <b>Tiền và tương đương tiền đầu năm</b>   | <b>60</b> | <b>V.1</b> | <b>13,240,377,226</b>  | <b>4,611,076,567</b>    |
|      | <b>Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ</b>                          | <b>61</b> |            | <b>3,433,460,745</b>   | <b>26,350,423,892</b>   |
|      | <b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ</b>   | <b>70</b> | <b>V.1</b> | <b>12,173,434,928</b>  | <b>5,897,608,426</b>    |

TP. Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 07 năm 2012



Phạm Thị Thu Hằng  
Người lập biểu



Nguyễn Thượng Bồng  
Kế toán trưởng




Giáp Trọng Tuấn  
Tổng Giám đốc

# CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH TỔNG HỢP

QUÝ 2 NĂM 2012

### I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

1. **Hình thức sở hữu vốn** : Công ty cổ phần
2. **Lĩnh vực kinh doanh** : Vận tải biển, bốc xếp, kinh doanh kho bãi ...
3. **Ngành nghề kinh doanh** :
  - Kinh doanh khai thác kho bãi và dịch vụ giao nhận hàng hóa
  - Tổ chức và thực hiện vận tải đa phương thức đối với container và các loại hàng hóa khác.
  - Thực hiện các dịch vụ đại lý: container, tàu biển, liên hiệp vận chuyển, giao nhận hàng hóa ...vv...
  - Đóng mới và sửa chữa: container, các thiết bị, phương tiện bốc xếp, vận tải thủy bộ.
  - Hoạt động chuyên doanh đưa người lao động và chuyên gia Việt Nam đi làm việc có thời hạn ở nước ngoài.

### II. NĂM TÀI CHÍNH, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1. **Năm tài chính**  
Năm tài chính của Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.  
Năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 là năm tài chính thứ 14 của Công ty cổ phần.
2. **Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**  
Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán là Đồng Việt Nam (VND).

### III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. **Chế độ kế toán áp dụng**  
Công ty áp dụng Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam được ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20 tháng 3 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính và các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán của Bộ Tài chính.
2. **Tuyên bố về việc tuân thủ chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán**  
Ban Tổng Giám đốc đảm bảo đã tuân thủ đầy đủ yêu cầu của các Chuẩn mực kế toán và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam hiện hành trong việc lập Báo cáo tài chính.
3. **Hình thức kế toán áp dụng**  
Công ty sử dụng hình thức Nhật ký chung.

### IV. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. **Cơ sở lập báo cáo tài chính**  
Báo cáo tài chính được trình bày theo nguyên tắc giá gốc.
2. **Tiền và tương đương tiền**



# CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

## BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển và các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, để dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định cũng như không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi.

### 3. Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá gốc. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

Giá gốc hàng tồn kho được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được ghi nhận khi giá gốc lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được đối với hàng giảm giá, hư hỏng và kém mất phẩm chất.

### 4. Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được ghi nhận theo hóa đơn, chứng từ. Dự phòng phải thu khó đòi được lập dựa vào đánh giá về khả năng thu hồi của từng khoản nợ.

### 5. Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định được thể hiện theo nguyên giá trừ hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định bao gồm toàn bộ các chi phí mà Công ty phải bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chỉ được ghi tăng nguyên giá tài sản cố định nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận là chi phí trong kỳ.

Khi tài sản cố định được bán hay thanh lý, nguyên giá và khấu hao lũy kế được xóa sổ và bất kỳ khoản lãi lỗ nào phát sinh do việc thanh lý đều được tính vào thu nhập hay chi phí trong kỳ.

Tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số: 203/2009/TT-BTC ngày 20 tháng 10 năm 2009 của Bộ trưởng Bộ Tài chính. Số năm của các loại tài sản cố định như sau:

|                                      | <u>Số năm</u> |
|--------------------------------------|---------------|
| Nhà cửa, vật kiến trúc               | 20 – 50       |
| Máy móc và thiết bị                  | 7             |
| Phương tiện vận tải ô tô, truyền dẫn | 6 – 8         |
| Tàu vận tải biển                     | 7 – 15        |
| Thiết bị, dụng cụ quản lý            | 3 – 6         |

### 6. Tài sản cố định vô hình

#### *Quyền sử dụng đất*

Quyền sử dụng đất là toàn bộ các chi phí thực tế Công ty đã chi ra có liên quan trực tiếp tới đất sử dụng, bao gồm: tiền chi ra để có quyền sử dụng đất, chi phí cho đền bù, giải phóng mặt bằng, san lấp mặt bằng, lệ phí trước bạ... Quyền sử dụng đất lâu dài không tính khấu hao, riêng quyền sử dụng đất có thời hạn được khấu hao theo thời hạn sử dụng (45 năm).

Tuy nhiên, vẫn còn giá trị quyền sử dụng đất tính vào giá trị nhà cửa (tài sản cố định hữu hình) do trước đây không tách riêng quyền sử dụng đất.

### 7. Đầu tư tài chính

Các khoản đầu tư vào chứng khoán được ghi nhận theo giá gốc.

## **CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

### **BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

---

Dự phòng giảm giá chứng khoán được lập cho từng loại chứng khoán được mua bán trên thị trường và có giá thị trường giảm so với giá đang hạch toán trên sổ sách.

Khi thanh lý một khoản đầu tư, phần chênh lệch giữa giá trị thanh lý thuần và giá trị ghi sổ được hạch toán vào thu nhập hoặc chi phí trong kỳ.

#### **8. Các khoản phải trả thương mại và phải trả khác**

Các khoản phải trả thương mại và các khoản phải trả khác được ghi nhận theo hóa đơn, chứng từ.

#### **9. Chi phí phải trả, trích trước chi phí sửa chữa lớn**

Chi phí phải trả được ghi nhận dựa trên các ước tính hợp lý về số tiền phải trả cho các hàng hóa, dịch vụ đã sử dụng trong kỳ.

#### **10. Trích lập quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm**

Từ năm 2009 không trích lập, chuyển sang tính trợ cấp thất nghiệp.

#### **11. Nguồn vốn kinh doanh - quỹ**

Nguồn vốn kinh doanh của Công ty bao gồm:

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số thực tế đã đầu tư của các cổ đông.
- Thặng dư vốn cổ phần: chênh lệch do phát hành cổ phiếu cao hơn mệnh giá.
- Các quỹ được trích lập và sử dụng theo Điều lệ Công ty.

#### **12. Cổ tức**

Cổ tức được ghi nhận là nợ phải trả trong kỳ cổ tức được công bố.

#### **13. Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Công ty có nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp với thuế suất 25 % trên thu nhập chịu thuế.

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp trong năm bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại.

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong năm với thuế suất áp dụng tại ngày kết thúc năm tài chính. Thu nhập chịu thuế chênh lệch so với lợi nhuận kế toán do điều chỉnh các khoản chênh lệch tạm thời giữa thuế và kế toán cũng như điều chỉnh các khoản thu nhập và chi phí không phải chịu thuế hay không được khấu trừ.

#### **14. Nguyên tắc chuyển đổi ngoại tệ**

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ.

#### **15. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu**

Khi cung cấp dịch vụ, doanh thu được ghi nhận khi không còn những yếu tố không chắc chắn đáng kể liên quan đến việc thanh toán tiền hoặc chi phí kèm theo. Trường hợp dịch vụ được thực hiện trong nhiều kỳ kế toán thì việc xác định doanh thu trong từng kỳ được thực hiện căn cứ vào tỷ lệ hoàn thành dịch vụ tại ngày kết thúc năm tài chính.

Tiền lãi, cổ tức ghi nhận khi Công ty có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch và doanh thu được xác định tương đối chắc chắn. Tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất từng kỳ. Cổ tức và lợi nhuận được chia được ghi nhận khi cổ đông được quyền nhận cổ tức hoặc các bên tham gia góp vốn được quyền nhận lợi nhuận từ việc góp vốn.



**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính** (tiếp theo)**16. Bên liên quan**

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định các chính sách tài chính và hoạt động.

Giao dịch với các bên có liên quan trong năm được trình bày ở thuyết minh số VII.1.

**V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN****1. Tiền và các khoản tương đương tiền**

|   | <u>Số cuối quý</u>           | <u>Số đầu quý</u>            |
|---|------------------------------|------------------------------|
| Tiền mặt                                  | 482,753,855                  | 137,519,061                  |
| Tiền gửi ngân hàng                        | 3,344,283,584                | 4,572,017,072                |
| Tiền đang chuyển                          | 0                            | 0                            |
| Các khoản tương đương tiền                | 8,346,397,489                | 8,335,733,969                |
| - Tiền gửi có kỳ hạn từ 3 tháng trở xuống |                              |                              |
| <b>Cộng</b>                               | <b><u>12,173,434,928</u></b> | <b><u>13,045,270,102</u></b> |

**2. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn**

|             | <u>Số cuối quý</u> | <u>Số đầu quý</u> |
|-------------|--------------------|-------------------|
| <b>Cộng</b> | <b><u>0</u></b>    | <b><u>0</u></b>   |

**3. Các khoản phải thu khách hàng (N131)**

|  | <u>Số cuối quý</u>   | <u>Số đầu quý</u>    |
|--|----------------------|----------------------|
| <b>Phải thu KH TP. HCM</b>   | <b>2,806,755,290</b> | <b>2,421,600,261</b> |
| 1 *CÔNG TY CỔ PHẦN NHẬT THỰC   | 3,969,930            | 0                    |
| 2 *CÔNG TY CỔ PHẦN VẠN TÀI BIÊN XANH                                   | 6,585,810            | 31,531,380           |
| 3 *CÔNG TY CP DỊCH VỤ LOGI-STIC ĐẠI CO VIỆT                            | 164,651,118          | 73,909,080           |
| 4 *CTY CP ĐÀ O P LAT CAO CAP VINACONEX                                 | 2,665,591            | 0                    |
| 5 *CTY TNHH ACTION TRADING   | 0                    | 3,092,122            |
| 6 *CTY TNHH MTV DOMVEST VIETNAM  | 0                    | 2,000,000            |
| 7 *CTY TNHH PS VINA  | 5,920,517            | 0                    |
| 8 *CTY TNHH SX XNK VIỆT THAI   | 777,691              | 0                    |
| 9 *CTY TNHH VIỆT NAM NOK   | 334,720              | 0                    |
| 10 CN CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFOR ĐÀ NẴNG - XN CHẾ BIẾN GỖ VINAFOR ĐÀ NẴNG | 7,781                | 0                    |
| 11 CN CÔNG TY CP MẬT TRÔI NHÀ TRĂNG                                    | 0                    | 4,086,871            |
| 12 CƠ SỞ CƠ KHÍ NGUYỄN MẠN   | 0                    | 7,071,101            |

**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

|    |   |             |             |
|----|---|-------------|-------------|
| 13 | CÔNG TY CỔ PHẦN GIÀY THIÊN LỘC                    | 1,866,951   | 0           |
| 14 | CTCP GIẢI PHÁP THÈ & TM TOÀN CẦU                  | 880,000     | 0           |
| 15 | CÔNG TY TNHH ALTERIAN VIỆT NAM                    | 95,995,104  | 0           |
| 16 | CÔNG TY TNHH DE.M.CO VINA                         | 1,111,984   | 0           |
| 17 | CTY TNHH DỊCH VỤ HÀNG HÓA PHIM CHÍNH              | 6,730,118   | 0           |
| 18 | CÔNG TY TNHH LIÊN DOANH VIEDAM                    | 1,036,720   | 0           |
| 19 | CÔNG TY TNHH MAY PHÚ THỊNH                        | 917,616     | 0           |
| 20 | CÔNG TY TNHH MAY THƯƠNG MẠI LÊ QUỐC               | 997,820     | 0           |
| 21 | CTY TNHH MTV CÔNG NGHIỆP MA SAN                   | 5,915,291   | 0           |
| 22 | CTY TNHH SADEV DECOLLETAGE VIET NAM               | 2,364,732   | 0           |
| 23 | CÔNG TY TNHH THẾ KỶ                               | 880,000     | 0           |
| 24 | CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VIỄN DƯƠNG                | 39,979,441  | 0           |
| 25 | CT TNHH MTV XK CHUOI NGHE THU CONG VIET           | 0           | 4,086,871   |
| 26 | CÔNG TY BẢO HIỂM PVI DUYÊN HẢI                    | 64          | 64          |
| 27 | CONG TY CO PHAN HANG HAI SAI GON                  | 6,000,000   | 6,000,000   |
| 28 | CONG TY CO PHAN KHO VAN TAN CANG                  | 514,277,500 | 499,789,950 |
| 29 | CONG TY CO PHAN MY DINH                           | 37,081,499  | 33,813,817  |
| 30 | CONG TY CO PHAN SDB VIET NAM                      | 113,682,280 | 98,926,170  |
| 31 | CTCP PHAT TRIEN SXTM SAIGON (SADACO)              | 0           | 660,531     |
| 32 | CONG TY TNHH ALTERIAN VIEAT NAM                   | 0           | 11,561,086  |
| 33 | CONG TY TNHH DỊCH VỤ HÀNG HOA A.C.S.V             | 2,722,528   | 0           |
| 34 | CONG TY TNHH HONG TRIEN                           | 18,193,160  | 0           |
| 35 | CONG TY TNHH MTV LORENZ VA CONG SU (VN)           | 7,271,605   | 0           |
| 36 | CONG TY TNHH QUOC TE DUC & VIET                   | 4,015,517   | 0           |
| 37 | CONG TY TNHH TAI VIET                             | 0           | 1,130,131   |
| 38 | CONG TY TNHH THUONG MAI VIEN DONG                 | 0           | 39,084,528  |
| 39 | CONG TY TNHH VAN TAI VA XAY DUNG H.T.N.           | 265,168,587 | 252,756,928 |
| 40 | CTCP TRUYEN THONG TAP TRUNG MAT TROI VANG         | 27,500,000  | 27,500,000  |
| 41 | CTY CO PHAN 3-2                                   | 9           | 9           |
| 42 | CTY CO PHAN FUKUOKA SOKO VIET NAM                 | 0           | 3,950,526   |
| 43 | CTY CO PHAN GIAO NHAN KHO VAN HANG HAI            | 346,681,521 | 0           |
| 44 | CTY CP GIAO NHẬN VẬN CHUYỂN & TM LIÊN KẾT QUỐC TẾ | 2,487,900   | 0           |
| 45 | CTY CP SY VINA                                    | 1,223,520   | 0           |



**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

|    |   |             |             |
|----|---|-------------|-------------|
| 46 | CTY CP TNHH POU YUEN VN                     | 4,265,062   | 0           |
| 47 | CTY LIEN DOANH EVERGREEN VIET NAM           | 0           | 252,416,430 |
| 48 | CTY MOUNTECH                                | 2,598,960   | 0           |
| 49 | CTY PUNGKOOK SAIGON II                      | 5,346,398   | 2,455,556   |
| 50 | CTY TNHH A PLUS VINA                        | 0           | 3,092,122   |
| 51 | CTY TNHH CƠ KHÍ ĐẠI LỘC                     | 3,438,231   | 0           |
| 52 | CTY TNHH DIAMOND VIET NAM                   | 843,320     | 0           |
| 53 | CTY TNHH DV KT DAU KHI BIEN PVD             | 382,270,096 | 203,224,299 |
| 54 | CTY TNHH HE THONG THONG TIN FPT             | 0           | 835,600     |
| 55 | CTY TNHH HUNG TIN                           | 1,064,320   | 0           |
| 56 | CTY TNHH JOON SAI GON                       | 7,927,702   | 7,367,388   |
| 57 | CTY TNHH MAI DUONG                          | 4,144,300   | 0           |
| 58 | CTY TNHH MAICO                              | 3,442,631   | 3,426,340   |
| 59 | CTY TNHH MOLAND                             | 6,885,913   | 3,039,555   |
| 60 | CTY TNHH MTV TM-DV CHAN NUOI JI LY PHU KHAI | 7,618,240   | 0           |
| 61 | CTY TNHH NAM HIEP HOA                       | 0           | 24,987,484  |
| 62 | CTY TNHH NEN A CHAU                         | 0           | 1,481,833   |
| 63 | CTY TNHH NHAT THANG                         | 0           | 210,000     |
| 64 | CTY TNHH NOI THAT SINH DONG                 | 0           | 5,255,250   |
| 65 | CTY TNHH QUOC TE KIM BAO SON VN             | 0           | 3,092,122   |
| 66 | CTY TNHH SAMBU VINA SPORTS                  | 0           | 7,109,897   |
| 67 | CTY TNHH SAMBU VINA SPORTS                  | 8,151,922   | 0           |
| 68 | CTY TNHH SOUL GEAR VINA                     | 0           | 2,808,117   |
| 69 | CTY TNHH THUOC THU Y A CHAU                 | 0           | 5,035,706   |
| 70 | CTY TNHH THUONG MAI DICH VU A CHUAN         | 4,262,765   | 4,262,765   |
| 71 | CTY TNHH TIEP VAN VINAFCO                   | 183,570,819 | 235,422,398 |
| 72 | CTY TNHH TM&DV PH PHAM HOANG TRANG          | 0           | 3,554,422   |
| 73 | CTY TNHH TM&DV QUOC TE TINH TUY             | 3,054,108   | 0           |
| 74 | CTY TNHH TRY ON RUBBER (VN)                 | 0           | 1,259,755   |
| 75 | CTY TNHH TSAIYARN INTERNATIONAL VIET NAM    | 0           | 3,092,122   |
| 76 | CTY TNHH VIEN THONG CHIEU DUONG             | 177,200,000 | 0           |
| 77 | CTY TNHH VINA DUKE                          | 200,000     | 200,000     |
| 78 | CTY TNHH XNK NAM VIET A                     | 0           | 884,302     |

**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

|    |  |                      |                      |
|----|--|----------------------|----------------------|
| 79 | HUALON CORPORATION VIETNAM                             | 659,000              | 0                    |
| 80 | NS UNITED KAIUN KAISHA, LTD                            | 0                    | 544,365,605          |
| 81 | TAP DOAN VIEN THONG QUAN DOI                           | 0                    | 884,302              |
| 82 | TỔNG CÔNG TY LẮP MÁY VIỆT NAM-C.TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN | 1,103,200            | 0                    |
| 83 | TRUONG QUOC TE NAM SAI GON (S.S.I.S)                   | 214,180,000          | 0                    |
| 84 | TTTT DI DONG VIETNAMOBILE-CN CTY CP VVT HA NOI         | 79,200,0000          | 885,726              |
| 85 | VĂN PHÒNG ĐIỀU HÀNH CÔNG TRÌNH THI CÔNG GÓI THẦU TH5   | 2,959,678            | 0                    |
| 86 | VPDD THUONG TRU SAIGON EXPRESS AGENCY LIMITED          | 12,474,000           | 0                    |
|    | <b>Phải thu khách hàng CN Hải Phòng</b>                | <b>85,437,000</b>    | <b>64,584,960</b>    |
|    | <b>Cộng</b>  | <b>2,892,192,290</b> | <b>2,486,185,221</b> |

**4. Trả trước cho người bán**

|   | Số cuối quý                                   | Số đầu quý           |                      |
|---|---|----------------------|----------------------|
| 1 | CN CTY CO PHAN PHUOC THANH BAO                | 4,000,000            | 4,000,000            |
| 2 | CTY TNHH MTV DONG TAU VA CONG NGHIEP HANG HAI | 2,403,923,668        | 1,200,000,000        |
| 3 | CTY TNHH MTV SUA CHUA TAU BIEN PHUONG NAM     | 0                    | 125,000,000          |
| 4 | CTY BAO HIEM PVI TP. HCM                      | 42                   | 42                   |
|   | <b>Cộng</b>                                   | <b>2,407,923,711</b> | <b>1,329,000,042</b> |

**5. Các khoản phải thu khác**

|                         | Số cuối quý          | Số đầu quý         |
|-------------------------|----------------------|--------------------|
| Phải thu khác (HCM)     | 1,892,468,205        | 7,441,340          |
| Phải thu phải trả (HCM) | 106,000,000          | 56,639,586         |
| Phải thu khác (CNHP)    | 227,520,609          | 295,687,455        |
| <b>Cộng</b>             | <b>2,225,988,814</b> | <b>359,768,381</b> |

**6. Chi phí trả trước ngắn hạn**

|                           | Số đầu quý         | Tăng trong quý       | Kết chuyển vào chi phí SXKD trong quý | Kết chuyển giảm khác | Số cuối quý        |
|---------------------------|--------------------|----------------------|---------------------------------------|----------------------|--------------------|
| 1. PHI BAO HIEM TAU DREAM | 193,457,985        | 486,195,885          | 484,657,120                           | -                    | 194,996,750        |
| 2. PHI BAO HIEM TAU GLORY | 0                  | 909,979,126          | 655,497,122                           | -                    | 254,482,004        |
| 3. PHI BAO HIEM TAU PRIDE | 370,856,291        | 338,023,450          | 494,857,213                           | -                    | 214,022,528        |
| 4. TIEN THUE BAI THU DUC  | 0                  | 0                    | 0                                     | -                    | 0                  |
| <b>Cộng</b>               | <b>564,314,276</b> | <b>1,734,198,461</b> | <b>1,635,011,455</b>                  |                      | <b>663,501,282</b> |



**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)****7. Tài sản ngắn hạn khác**

|               | Số cuối quý          | Số đầu quý           |
|---------------|----------------------|----------------------|
| Tạm ứng (HCM) | 1,280,435,106        | 1,714,738,596        |
| Tạm ứng (HP)  | 284,000,000          | 273,000,000          |
| <b>Cộng</b>   | <b>1,564,435,106</b> | <b>1,987,738,596</b> |

**8. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình**

| NHÓM TSCĐ/CHỈ TIÊU                   | NHÀ CỬA<br>VẬT KIẾN<br>TRÚC | MÁY MÓC<br>THIẾT BỊ | PHƯƠNG TIỆN<br>VẬN TẢI<br>TRUYỀN DẪN | THIẾT BỊ<br>DỤNG CỤ<br>QUẢN LÝ | TỔNG<br>CỘNG    |
|--------------------------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| <b><u>I/ NGUYÊN GIÁ TSCĐ</u></b>     |                             |                     |                                      |                                |                 |
| 1/ Số dư đầu kỳ                      | 26,615,909,467              | 1,914,451,362       | 528,633,275,941                      | 817,990,562                    | 557,981,627,332 |
| 2/ Số tăng trong kỳ                  | 364,006,364                 | 0                   | 0                                    | 0                              | 364,006,364     |
| <i>Trong đó:</i>                     |                             |                     |                                      |                                |                 |
| Quý 1                                | 364,006,364                 | 0                   | 0                                    | 0                              | 364,006,364     |
| Quý 2                                | 0                           | 0                   | 0                                    | 0                              | 0               |
| 3/ Số giảm trong kỳ                  | 2,547,498,786               | 0                   | 0                                    | 0                              | 2,547,498,786   |
| <i>Trong đó:</i>                     |                             |                     |                                      |                                |                 |
| Quý 1                                | 0                           | 0                   | 0                                    | 0                              | 0               |
| Quý 2                                | 2,547,498,786               |                     |                                      |                                | 2,547,498,786   |
| 4/ Số cuối kỳ                        | 24,432,417,045              | 1,914,451,362       | 528,633,275,941                      | 817,990,562                    | 555,798,134,910 |
| <i>Trong đó:</i>                     |                             |                     |                                      |                                |                 |
| - Đã khấu hao hết                    |                             |                     |                                      |                                |                 |
| <b><u>II/ GIÁ TRỊ ĐÃ HAO MÒN</u></b> |                             |                     |                                      |                                |                 |
| 1/ Đầu kỳ                            | 10,149,834,562              | 525,136,347         | 146,543,642,510                      | 771,386,749                    | 157,990,000,168 |
| 2/ Tăng trong kỳ                     | 686,356,242                 | 112,962,888         | 17,883,095,004                       | 15,957,354                     | 18,698,371,488  |
| - Quý 1                              | 339,091,650                 | 56,481,444          | 8,941,547,502                        | 8,271,876                      | 9,345,392,472   |
| - Quý 2                              | 347,264,592                 | 56,481,444          | 8,941,547,502                        | 7,685,478                      | 9,352,979,016   |
| 3/ Giảm trong kỳ                     | 2,547,498,786               | 0                   | 0                                    | 0                              | 2,547,498,786   |
| Quý 1                                | 0                           | 0                   | 0                                    | 0                              | 0               |
| Quý 2                                | 2,547,498,786               | 0                   | 0                                    | 0                              | 2,547,498,786   |
| 4/ Số cuối kỳ                        | 8,288,692,018               | 638,099,235         | 164,426,737,514                      | 787,344,103                    | 174,140,872,870 |
| <b><u>III/ GIÁ TRỊ CÒN LẠI</u></b>   |                             |                     |                                      |                                |                 |
| 1/ Đầu kỳ                            | 16,466,074,905              | 1,389,315,015       | 382,089,633,431                      | 46,603,813                     | 399,991,627,164 |
| 2/ Cuối kỳ                           | 16,143,725,027              | 1,276,352,127       | 364,206,538,427                      | 30,646,459                     | 381,657,262,040 |

**Lý do tăng giảm :**

- 1/ Nguyên giá TSCĐ: - Giảm do thanh lý
- 2/ Giá trị hao mòn TSCĐ: - Tăng do trích khấu hao, giảm do thanh lý

**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)

**9. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình**

| CHỈ TIÊU/NHÓM TSCĐ                   | QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT | PHẦN MỀM KẾ TOÁN | PHẦN MỀM QUẢN LÝ NS,TL |   | TỔNG CỘNG     |
|--------------------------------------|-------------------|------------------|------------------------|---|---------------|
| <b><u>I/ NGUYÊN GIÁ TSCĐ</u></b>     |                   |                  |                        |   |               |
| 1/ Số dư đầu kỳ                      | 9,566,530,785     | 59,711,000       | 38,818,900             | 0 | 9,665,060,685 |
| 2/ Số tăng trong kỳ                  | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 38,818,900    |
| <i>Trong đó:</i>                     |                   |                  |                        |   |               |
| - Mua sắm mới                        | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| Quý 1                                | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| Quý 2                                | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| 3/ Số giảm trong kỳ                  | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| Quý 1                                | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| Quý 2                                | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| <b><u>II/ GIÁ TRỊ ĐÃ HAO MÒN</u></b> |                   |                  |                        |   |               |
| 1/ Đầu kỳ                            | 1,186,958,399     | 56,725,431       | 2,587,928              | 0 | 1,246,271,758 |
| 2/ Tăng trong kỳ                     | 106,294,782       | 5,971,098        | 3,881,892              |   | 116,147,772   |
| - Quý 1                              | 53,147,391        | 2,985,549        | 1,940,946              |   | 58,073,886    |
| - Quý 2                              | 53,147,391        | 2,985,549        | 1,940,946              |   | 58,073,886    |
| 3/ Giảm trong kỳ                     | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| - Quý 1                              | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| - Quý 2                              | 0                 | 0                | 0                      | 0 | 0             |
| 4/ Số cuối kỳ                        | 1,293,253,181     | 62,696,529       | 6,469,820              | 0 | 1,362,419,530 |
| <b><u>III/ GIÁ TRỊ CÒN LẠI</u></b>   |                   |                  |                        |   |               |
| 1/ Đầu kỳ                            | 8,379,572,386     | 2,985,569        | 36,230,972             | 0 | 8,418,788,927 |
| 2/ Cuối kỳ                           | 8,273,277,604     | (2,985,529)      | 32,349,080             | 0 | 8,302,641,155 |

**Lý do tăng giảm :**

- 1/ Nguyên giá TSCĐ : - Tăng do mua mới  
2/ Giá trị hao mòn TSCĐ : - Tăng do trích khấu hao

**10. Tăng, giảm Bất động sản đầu tư**

| NHÓM TSCĐ/CHỈ TIÊU               | QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT |   |   |   | TỔNG CỘNG      |
|----------------------------------|-------------------|---|---|---|----------------|
| <b><u>I/ NGUYÊN GIÁ TSCĐ</u></b> |                   |   |   |   |                |
| 1/ Số dư đầu kỳ                  | 29,019,583,102    |   | 0 | 0 | 29,019,583,102 |
| 2/ Số tăng trong kỳ              | 0                 | 0 | 0 | 0 | 0              |
| <i>Trong đó:</i>                 |                   |   |   |   |                |
| Quý 1                            | 0                 | 0 | 0 | 0 | 0              |
| Quý 2                            | 0                 | 0 | 0 | 0 | 0              |

Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với báo cáo tài chính



**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

|                               |                |   |   |   |                |
|-------------------------------|----------------|---|---|---|----------------|
| 3/ Số giảm trong kỳ           | 0              | 0 | 0 | 0 | 0              |
| <i>Trong đó:</i>              |                |   |   |   |                |
| Quý 1                         | 0              | 0 | 0 | 0 | 0              |
| Quý 2                         | 0              | 0 | 0 | 0 | 0              |
| 4/ Số cuối kỳ                 | 29,019,583,102 | 0 | 0 | 0 | 29,019,583,102 |
| <b>II/ GIÁ TRỊ ĐÃ HAO MÒN</b> |                |   |   |   |                |
| 1/ Đầu kỳ                     | 1,305,881,244  | 0 | 0 | 0 | 1,305,881,244  |
| 2/ Tăng trong kỳ              | 290,195,832    | 0 | 0 | 0 | 290,195,832    |
| - Quý 1                       | 145,097,916    | 0 | 0 | 0 | 145,097,916    |
| - Quý 2                       | 145,097,916    | 0 | 0 | 0 | 145,097,916    |
| 3/ Giảm trong kỳ              | 0              | 0 | 0 | 0 | 0              |
| - Quý 1                       | 0              | 0 | 0 | 0 | 0              |
| 4/ Số cuối kỳ                 | 1,596,077,076  | 0 | 0 | 0 | 1,596,077,076  |
| <b>III/ GIÁ TRỊ CÒN LẠI</b>   |                |   |   |   |                |
| 1/ Đầu kỳ                     | 27,713,701,858 | 0 | 0 | 0 | 27,713,701,858 |
| 2/ Cuối kỳ                    | 27,423,506,026 | 0 | 0 | 0 | 27,423,506,026 |

**Lý do tăng giảm :**

1/ Nguyên giá TSCĐ :

2/ Giá trị hao mòn TSCĐ : - Tăng do trích khấu hao

**11. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang**

|   | <u>Số cuối quý</u> | <u>Số đầu quý</u>  |
|---|--------------------|--------------------|
| Chi phí xây dựng cơ bản DD khu phức hợp 307 HTP | 750,000,000        | 750,000,000        |
| <b>Cộng (241)</b>                               | <u>750,000,000</u> | <u>750,000,000</u> |

**12. Đầu tư dài hạn khác**

|  | <u>Số cuối quý</u> | <u>Số đầu quý</u>  |
|--|--------------------|--------------------|
| Đầu tư cổ phiếu – Công ty cổ phần Hàng hải Hà Nội    | 70,000             | 70,000             |
| Đầu tư dài hạn khác                                  | 750,000,000        | 750,000,000        |
| <i>Quỹ hỗ trợ đầu tư quốc gia</i>                    | <i>100,000,000</i> | <i>100,000,000</i> |
| <i>Công ty cổ phần thương mại Hàng hải Hải Phòng</i> | <i>150,000,000</i> | <i>150,000,000</i> |
| <i>Công ty cổ phần Vinalines Logistics Việt Nam</i>  | <i>500,000,000</i> | <i>500,000,000</i> |
| <b>Cộng (228)</b>                                    | <u>750,070,000</u> | <u>750,070,000</u> |

**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)

**13. Chi phí trả trước dài hạn**

|                                  | Số đầu quý           | Tăng trong quý       | Kết chuyển vào chi phí SXKD trong quý | Kết chuyển giảm khác | Số cuối quý           |
|----------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1 Chi phí sửa chữa lớn tàu Dream | 2,367,917,588        |                      | 531,840,339                           |                      | 1,836,077,249         |
| 2 Chi phí sửa chữa lớn tàu Pride | 5,728,468,944        |                      | 716,058,618                           |                      | 5,012,410,326         |
| 3 Chi phí sửa chữa lớn tàu Glory | 682,832,009          | 6,126,712,679        | 1,039,853,073                         |                      | 5,769,691,615         |
| 4 Xử lý CLTG USD vay dài hạn (*) | 0                    |                      |                                       | 0                    | 0                     |
| -Tàu Dream                       | 0                    |                      |                                       |                      | 0                     |
| -Tàu Glory                       | 0                    |                      |                                       |                      | 0                     |
| -Tàu Pride                       | 0                    |                      |                                       |                      | 0                     |
| <b>Cộng (242)</b>                | <b>8,779,218,541</b> | <b>6,126,712,679</b> | <b>2,287,752,030</b>                  | <b>0</b>             | <b>12,618,179,190</b> |

**14. Tài sản dài hạn khác**

|  | Số cuối quý          | Số đầu quý           |
|--|----------------------|----------------------|
| KY QUY SU DUNG THONG TIN HAG SGP.TELECOM | 10,414,000           | 10,414,000           |
| SU QUAN PANAMA TAI VIET NAM              | 10,414,000           | 10,414,000           |
| NGUYEN THI XE (CHU DAT DI AN, B.DUONG)   | 1,000,000,000        | 1,000,000,000        |
| <b>Cộng (244)</b>                        | <b>1,020,828,000</b> | <b>1,020,828,000</b> |

**15. Vay và nợ ngắn hạn**

|                                | Số cuối quý           | Số đầu quý            |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Vay dài hạn đến hạn trả</b> | <b>80,740,762,572</b> | <b>80,740,762,572</b> |
| TAU VSG DREAM                  | 28,027,198,200        | 28,027,198,200        |
| TAU VSG GLORY                  | 31,585,662,000        | 31,585,662,000        |
| TAU VSG PRIDE                  | 21,127,902,372        | 21,127,902,372        |
| <b>Cộng (315)</b>              | <b>80,740,762,572</b> | <b>80,740,762,572</b> |

**16. Phải trả người bán (Có TK 331)**

|  | Số cuối quý | Số đầu quý |
|--|-------------|------------|
| 1 C/TY VINH THANH DAT                                  | 0           | 5,500,000  |
| 2 CN TCT HANG HAI VIET NAM -CTY TNHH MTV TAI HAI PHONG | 0           | 38,394,098 |
| 3 CONG TY CO PHAN CHUYEN PHAT BUU DIEN                 | 1,088,000   | 0          |
| 4 CONG TY CO PHAN MY DINH                              | 21,817,592  | 21,817,592 |
| 5 CTY CP CHUYEN PHAT BUU DIEN                          | 0           | 1,088,000  |

Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với báo cáo tài chính



**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

|    |                                      |                      |                    |
|----|--------------------------------------|----------------------|--------------------|
| 6  | CTY TNHH CONG NGHE & GIAI PHAP OMEGA | 1,978,850            | 1,978,850          |
| 7  | CTY TNHH DUONG MANH                  | 14,000,000           | 10,000,000         |
| 8  | CTY TNHH TKXD & QLDA VUONG NGUYEN    | 15,245,150           | 15,245,150         |
| 9  | CTY TNHH TM-DV&XD VINH THÀNH ĐẠT     | 5,500,000            | 0                  |
| 10 | DAIKAI ENGINEERING PTE LTD           | 0                    | 33,439,146         |
| 11 | DNTN TM-DV HOANG NGUYEN              | 80,840,000           | 51,240,000         |
| 12 | FUZHOU DAO HE LUBRICANTS CO., LTD    | 69,421,140           | 69,421,140         |
| 13 | SHELL MARINE PRODUCTS LIMITED        | 609,102,364          | 0                  |
| 14 | VLK MARINE CORPORATION               | 385,087,833          | 0                  |
|    | <b>Cộng</b>                          | <b>1,204,080,929</b> | <b>248,123,976</b> |

**17. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước**

|  | Số đầu quý       | Số phải nộp trong quý | Số đã nộp trong quý | Số cuối quý       |
|--|------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Thuế GTGT hàng bán nội địa             | 0                | 41,153,446            | 33,084,991          | 8,068,455         |
| Thuế GTGT hàng nhập khẩu               | 0                | 5,551,800             | 5,551,800           | 0                 |
| Thuế xuất, nhập khẩu                   | 0                | 1,617,029             | 1,617,030           | (1)               |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp             | (132,855,785)    |                       |                     | (132,855,785)     |
| Thuế thu nhập cá nhân                  | 11,638,473       | 45,697,804            | 42,422,744          | 14,913,533        |
| Thuế môn bài                           | 0                | 0                     | 0                   | 0                 |
| Thuế nhà đất                           | 0                | 0                     | 0                   | 0                 |
| Tiền thuê đất                          | 104,146,900      | 30,259,400            | 30,259,400          | 104,146,900       |
| Các loại thuế khác                     | 24,774,759       | 58,163,528            | 60,541,395          | 22,396,892        |
| Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác | 0                | 0                     | 0                   | 0                 |
| <b>Cộng</b>                            | <b>7,704,347</b> | <b>182,443,007</b>    | <b>173,477,360</b>  | <b>16,669,994</b> |

- Thuế giá trị gia tăng**

Công ty nộp thuế giá trị gia tăng theo phương pháp khấu trừ. Thuế suất thuế giá trị gia tăng cho từng loại dịch vụ như sau:

|  |     |
|--|-----|
| Dịch vụ cung cấp cho các doanh nghiệp trong khu chế xuất và dịch vụ cho thuê tàu vận tải quốc tế : | 0%  |
| Bốc xếp, lưu kho bãi, giao nhận, cho thuê văn phòng và dịch vụ khác :                              | 10% |

- Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp trong năm được dự tính như sau:

|  | Quý 2 năm nay    | Quý 2 năm trước  |
|--|------------------|------------------|
| Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế  | (17,607,109,187) | (16,258,845,485) |
| Các khoản điều chỉnh tăng, giảm lợi nhuận kế toán để xác định lợi nhuận chịu thuế thu nhập doanh nghiệp: |                  |                  |

**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

- Các khoản điều chỉnh tăng

- Các khoản điều chỉnh giảm

|   |                  |                  |
|---|------------------|------------------|
| Tổng thu nhập chịu thuế                                   | (17,607,109,187) | (16,258,845,485) |
| Thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp                      | 0                | 0                |
| Thuế TNDN dự tính phải nộp                                | 0                | 0                |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp được giảm 30% theo Thông tư 03 | 0                | 0                |
| Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành         | 0                | 0                |

**18. Các khoản phải trả, phải nộp khác**

|  | Số cuối quý   | Số đầu quý    |
|--|---------------|---------------|
| 1 *LE HOAI GIANG - TT TAU GLORY            | 32,516,129    |               |
| 2 *SANLIM/SOTRANS TFT                      | 147,480,000   | 147,705,000   |
| 3 *TRAN BA DONG - THUYEN TRUONG TAU PRIDE  | 13,392,994    | 13,499,842    |
| 4 BH THAT NGHIEP                           | 9,033,306     | 677,004       |
| 5 BHXH                                     | 134,163,532   | 6,377,102     |
| 6 CO DONG NGUYEN QUANG THUYEN MS : 134     | 19,080,000    | 19,080,000    |
| 7 CO DONG VAN PHUONG MY MS 330             | 5,080,000     | 5,080,000     |
| 8 CO TUC 2007 PHAI TRA CO DONG             | 1,336,000,000 | 1,336,000,000 |
| 9 CO TUC 2008 PHAI TRA CO DONG             | 3,314,000,000 | 3,314,000,000 |
| 10 CTY CO PHAN GIAO NHAN KHO VAN HANG HAI  |               | 150,000,000   |
| 11 DOAN PHI CONG DOAN                      | 97,058,162    | 98,668,829    |
| 12 KINH PHI CONG DOAN                      | 247,725,069   | 272,498,768   |
| 13 LE VAN TUAN - TV                        | 44,052        | 44,052        |
| 14 LE XUAN HAO - TV VINALINES HP TAU GLORY | 16,782,058    | 16,782,058    |
| 15 NGUYEN VAN LANH - TV VNL HP             | 13,935,484    |               |
| 16 NGUYEN TIEN DONG - TV VNLHP             | 24,851,613    |               |
| 17 NGUYEN TRONG DO-T.VIEN                  | 3,338,709     | 3,338,709     |
| 18 NHAM TIEN DUNG-TV VOSCO                 | 7,200,000     | 7,200,000     |
| 19 PHAN THANH QUYNH-T.VIEN VOSCO           | 12,060,000    | 12,060,000    |
| 20 SG EXPRESS                              | 99,321,786    | 183,212,295   |
| 21 TAO DINH HUAN - TV                      | 79,505        | 79,505        |
| 22 THU HO SGEXPRESS (H.DON CHUA THU TIEN)  | 318,760,652   | 100,570,100   |
| 23 THUE TNCN THUONG XUYEN                  | 24,635,103    |               |
| 24 TIEN TIEP KHACH CUA T.TRUONG TAU DREAM  | 79,146,400    | 56,235,600    |
| 25 TIEN TIEP KHACH CUA T.TRUONG TAU GLORY  | 18,745,200    | 6,248,400     |
| 26 TIEN TIEP KHACH CUA T.TRUONG TAU PRIDE  | 60,401,200    | 60,401,200    |
| 27 TRAN QUAN HAI - TV MMS                  | 20,129,032    | 20,129,032    |
| 28 TRAN TUAN DUNG (COOK) - TV VINALINES HP | 9,633,200     | 9,633,200     |

Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với báo cáo tài chính



**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

|    |                                    |                      |                      |
|----|------------------------------------|----------------------|----------------------|
| 29 | TRAN VAN THANH - TV OMCO           | 5,883,871            |                      |
| 30 | TRAN VAN TUYEN-T.VIEN              | 5,400,000            | 5,400,000            |
| 31 | NGUYEN THE DONG - TV (CO 138)      | 30,926               |                      |
| 32 | LUONG TAM CHUNG - TV (CO 138)      | 14,296               |                      |
| 33 | NGUYEN VAN SON - TT PRIDE (CO 141) | 113,733,119          |                      |
| 34 | VU HONG THANG - TV OMCO            | 14,709,677           |                      |
| 35 | CN HẢI PHÒNG                       | 525,914,347          | 537,949,917          |
|    | <b>Cộng</b>                        | <b>6,730,279,422</b> | <b>6,382,870,613</b> |

**19. Vay và nợ dài hạn (Bao gồm cả vay dài hạn đến hạn trả):**

|                                  | <u>Số cuối quý</u>     | <u>Số đầu quý</u>      |
|----------------------------------|------------------------|------------------------|
| <b>Kỳ thanh toán vay dài hạn</b> |                        |                        |
| Từ 1 năm trở xuống               | 80,740,762,572         | 80,740,762,572         |
| Trên 1 năm đến 5 năm             | 344,028,177,068        | 344,028,177,068        |
| <b>Tổng nợ</b>                   | <b>424,768,939,640</b> | <b>424,768,939,640</b> |

Khoản vay trên là vay Ngân hàng TMCP Hàng Hải để mua tàu. Khoản vay này được đảm bảo bằng việc thế chấp tài sản hình thành từ vốn vay. Cụ thể:

- Hợp đồng vay số 02/07/HCM ngày 13/11/2007: Vay mua tàu Lucent Ace (Dream) với số tiền là 8,42 triệu USD.
- Hợp đồng vay số 01/07/HCM ngày 12/9/2007: Vay để mua tàu và tàu Asean Energy (Pride) với số tiền là 6,3 triệu USD.
- Hợp đồng vay số 03/08/HCM ngày 3/4/2008: Vay mua tàu Apollo Dua (Glory) với số tiền là 10 triệu USD.

Cả 3 hợp đồng vay đều có thời hạn vay là 96 tháng, ân hạn 6 tháng, thời hạn trả nợ trong 30 kỳ, mỗi kỳ là 1 quý với số tiền cho Hợp đồng số 01 là 210.000 USD, Hợp đồng số 02 là 280.667 USD và Hợp đồng số 03 là 266.640 USD. Lãi suất Sibor 6 tháng + 2,3% nhưng không thấp hơn 6%/năm cho hai hợp đồng số 01 và số 02 và 8.18%/năm cho 6 tháng đầu kể từ ngày giải ngân, từ tháng thứ 7 trở đi bằng lãi suất huy động USD của ngân hàng + 2,3% cho hợp đồng số 03.

**20. Vốn đầu tư của chủ sở hữu****Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu**

|                              | <u>Số cuối quý</u>     | <u>Số đầu quý</u>      |
|------------------------------|------------------------|------------------------|
| Vốn đầu tư của Nhà nước      | 33,140,000,000         | 33,140,000,000         |
| Vốn góp của các cổ đông khác | 77,300,000,000         | 77,300,000,000         |
| Thặng dư vốn cổ phần         | 48,049,615,000         | 48,049,615,000         |
| Cổ phiếu quỹ                 | -                      | -                      |
| <b>Cộng</b>                  | <b>158,489,615,000</b> | <b>158,489,615,000</b> |

**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)

**21. Quỹ khen thưởng, phúc lợi**

|                 | Số đầu quý         | Tăng do trích lập từ lợi nhuận | Tăng khác | Chi trong quý | Số cuối quý        |
|-----------------|--------------------|--------------------------------|-----------|---------------|--------------------|
| Quỹ khen thưởng | 22,417,653         | 0                              | 0         | 0             | 22,417,653         |
| Quỹ phúc lợi    | 195,241,524        | 0                              | 0         | 5,600,000     | 189,641,524        |
| <b>Cộng</b>     | <b>217,659,177</b> | <b>0</b>                       | <b>0</b>  | <b>0</b>      | <b>212,059,177</b> |

**VI. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH****1. Doanh thu**

|                              | Quý 2 năm nay         | Quý 2 năm trước       |
|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <u>Tổng doanh thu</u>        | <u>19,413,638,878</u> | <u>27,469,085,638</u> |
| Cho thuê tàu                 | 14,132,412,843        | 19,005,307,931        |
| Bốc xếp                      | 1,526,269,422         | 4,230,712,931         |
| Lưu kho bãi                  | 1,309,125,454         | 1,670,171,817         |
| Sửa chữa cơ khí              | 213,086,622           | 758,370,901           |
| Xuất khẩu lao động           | 347,518,265           | 468,889,773           |
| Doanh thu cho thuê văn phòng | 1,147,595,524         | 879,048,168           |
| Doanh thu CN Hải Phòng       | 114,648,438           | 118,485,423           |
| Doanh thu dịch vụ khác       | 622,982,310           | 338,098,694           |
| <b>Doanh thu thuần</b>       | <b>19,413,638,878</b> | <b>27,469,085,638</b> |

**2. Giá vốn hàng bán**

|                                  | Quý 2 năm nay         | Quý 2 năm trước       |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Nguyên vật liệu                  | 2,631,954,857         | 2,652,073,123         |
| Chi phí nhân công                | 3,949,019,836         | 4,440,250,423         |
| BHXH, BHYT, KPCD                 | 217,561,896           | 223,463,304           |
| Khấu hao tài sản cố định         | 9,495,715,601         | 9,678,875,495         |
| Chi phí thuê và sửa chữa tài sản | 3,907,213,138         | 2,843,197,373         |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài        | 5,902,297,374         | 7,345,857,542         |
| Giá vốn hàng hóa                 | 0                     | 0                     |
| <b>Cộng</b>                      | <b>26,103,762,702</b> | <b>27,183,717,260</b> |

**3. Doanh thu hoạt động tài chính**

|                        | Quý 2 năm nay | Quý 2 năm trước |
|------------------------|---------------|-----------------|
| Lãi tiền gửi ngân hàng | 19,295,998    | 9,243,202       |

Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với báo cáo tài chính



## CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

### BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)

|                       |                   |                    |
|-----------------------|-------------------|--------------------|
| Lãi chênh lệch tỷ giá | 62,536,459        | 571,071,169        |
| Thu khác              | 0                 | 92                 |
| <b>Cộng</b>           | <b>81,832,457</b> | <b>580,314,463</b> |

#### 4. Chi phí tài chính

|   | Quý 2 năm nay        | Quý 2 năm trước       |
|---|----------------------|-----------------------|
| Lãi vay ngân hàng                       | 6,303,781,444        | 6,926,096,529         |
| Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện       | 3,433,460,745        | 8,703,864,336         |
| Lỗ chênh lệch TG chưa thực hiện         | 0                    | 0                     |
| Lãi tiền nhận cọc của khách hàng (Khác) | 0                    | 0                     |
| <b>Cộng</b>                             | <b>9,737,242,189</b> | <b>15,629,960,865</b> |

#### 5. Chi phí quản lý doanh nghiệp

|                              | Quý 2 năm nay        | Quý 2 năm trước      |
|------------------------------|----------------------|----------------------|
| Tiền lương tiền công         | 432,998,632          | 357,573,873          |
| BHXH; BHYT; KPCĐ             | 71,762,951           | 42,475,774           |
| Tiền ăn trưa, ăn ca          | 42,190,979           | 34,590,943           |
| Chi phí đồ dùng văn phòng    | 13,591,733           | 48,702,934           |
| Chi phí khấu hao TCSĐ        | 60,435,217           | 62,976,977           |
| Thuế, phí, lệ phí            | 31,648,254           | 151,007,957          |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài    | 340,664,342          | 366,960,381          |
| Chi phí hội nghị, tiếp khách | 10,256,430           | 25,945,266           |
| Chi phí thông tin liên lạc   | 56,629,820           | 82,813,652           |
| Chi phí khác                 | 94,540,273           | 76,756,159           |
| <b>Cộng</b>                  | <b>1,154,718,631</b> | <b>1,249,803,916</b> |

#### 6. Thu nhập khác

|                       | Quý 2 năm nay | Quý 2 năm trước  |
|-----------------------|---------------|------------------|
| Thu thanh lý TS, CCDC | 0             | 4,545,455        |
| <b>Cộng</b>           | <b>0</b>      | <b>4,545,455</b> |

### VII. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRÊN BÁO CÁO LƯU CHUYÊN TIỀN TỆ

#### VIII. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

##### 1. Giao dịch các bên liên quan

*Giao dịch với các thành viên quản lý chủ chốt và các cá nhân có liên quan*

**Thu nhập của các thành viên quản lý chủ chốt như sau:**

*Bản thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và phải được đọc cùng với báo cáo tài chính*

**CÔNG TY CỔ PHẦN CONTAINER PHÍA NAM**

Địa chỉ: 11 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP.HCM

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ 2 NĂM 2012**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

**Bản thuyết minh báo cáo tài chính (tiếp theo)**

|            | Quý 2 năm nay      | Quý 2 năm trước    |
|------------|--------------------|--------------------|
| Tiền lương | 247,032,930        | 269,235,722        |
| Phụ cấp    | 61,535,000         | 62,101,087         |
|            | <b>308,567,930</b> | <b>331,336,809</b> |

**2. Một số chỉ tiêu đánh giá khái quát thực trạng tài chính và kết quả hoạt động kinh doanh của Công ty :**

| CHỈ TIÊU  | Đơn vị | Quý 2/2012 | Quý 2/2011 |
|---|--------|------------|------------|
| <b>1. Cơ cấu tài sản và cơ cấu nguồn vốn :</b>            |        |            |            |
| <b>1.1 Cơ cấu tài sản :</b>                               |        |            |            |
| - Tài sản ngắn hạn / Tổng số tài sản                      | %      | 5.47       | 4.19       |
| - Tài sản dài hạn / Tổng số tài sản                       | %      | 94.53      | 95.81      |
| <b>1.2 Cơ cấu nguồn vốn</b>                               |        |            |            |
| - Nợ phải trả / Tổng nguồn vốn (%)                        | %      | 97.56      | 90.27      |
| - Nguồn vốn chủ sở hữu / Tổng nguồn vốn (%)               | %      | 2.44       | 9.32       |
| <b>2. Khả năng thanh toán :</b>                           |        |            |            |
| - Khả năng thanh toán hiện hành                           | Lần    | 1.02       | 1.11       |
| - Khả năng thanh toán nợ ngắn hạn                         | Lần    | 0.25       | 0.22       |
| - Khả năng thanh toán nhanh                               | Lần    | 0.12       | 0.06       |
| <b>3. Tỷ suất sinh lời :</b>                              |        |            |            |
| <b>3.1 Tỷ suất lợi nhuận trên doanh thu</b>               |        |            |            |
| - Tỷ suất lợi nhuận trước thuế trên doanh thu thuần       | %      | -90.69     | -59.19     |
| - Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên doanh thu thuần         | %      | -90.69     | -59.19     |
| <b>3.2 Tỷ suất lợi nhuận trên tổng tài sản</b>            |        |            |            |
| - Tỷ suất lợi nhuận trước thuế trên tổng tài sản          | %      | -3.85      | -3.35      |
| - Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên tổng tài sản            | %      | -3.85      | -3.35      |
| <b>3.3 Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên vốn chủ sở hữu</b> | %      | -158.03    | -36.00     |

TP.HCM, ngày 20 tháng 07 năm 2012



**Phạm Thị Thu Hằng**  
Người lập biểu



**Nguyễn Thượng Bồng**  
Kế toán trưởng




**Cáp Trọng Tuấn**  
Tổng Giám đốc